

به نام خدا

دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

لغت نامه اشارات فنی ناشنوایان

ابزار اندازه گیری ورشته جوشکاری

براساس جمع آوری و استاندارد نمودن اشارات فنی مورد
استفاده در کارگاههای حرفه آموزی ناشنوایان ایران

سال انتشار ۱۳۸۴

طاهره محمد پور

محمد پور، طاهره ۱۳۲۰-

لغت نامه اشارات فنی ناشنویان : ابزار اندازه گیری ورشته جوشکاری براساس جمع آوری و استاندارد نمودن...
ناشنویان ایران . - - - تهران : دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی ، معاونت پژوهشی ، ۱۳۸۳ .
۱۵۵ ص: مصور.

ISBN:964-6518-72-9-ریال ۲۰۰۰۰

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

واژه نامه.

۱. کروالها - - آموزش ۲. آموزش فنی ۳. آموزش حرفه ای . الف. دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی. معاونت
پژوهشی . ب. عنوان.

۳۷۱/۹۱۲۳

۶۶ ل ۲۴۵۲/م HV

۸۳-۴۲۴۵۰م

کتابخانه ملی ایران

نام کتاب: لغت نامه اشارات فنی ناشنویان (ابزار اندازه گیری و رشته جوشکاری)

مؤلف : طاهره محمد پور

ویراستار : مؤلف

طراح جلد : امیر ادهم

ناظر چاپ : امیر محمد کبودهن

شمارگان : ۱۰۰۰

قیمت : ۲۰۰۰۰ ریال

نوبت چاپ : اول

چاپ : عتروت چاپ

سال انتشار : ۱۳۸۴

ناشر : دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

نشانی : اوین - روبه روی دانشگاه شهید بهشتی - دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

شابک ۹-۷۲-۶۵۱۸-۹۶۳-۹64-6518-72-9

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

اصلاح و بهبود کمی و کیفی فرآیند نشر و چاپ کتاب در دانشگاهها ، مانند هر فعالیت بنیادی دیگر در کشور ما، همواره با دشواریهای جدی همراه است و نیازمند هماهنگی و سازگاری لازم میان ساختارهای فرهنگی ، علمی ، اجرایی ، اقتصادی و اجتماعی موجود می باشد. به رغم تمام دشواریها و با توجه به اهداف و رسالت دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، مبنی بر ارتقا سطح دانش، نگرش و رفتار افراد جامعه و تلاش در جهت ارائه راهکارهای علمی مبتنی بر دستاوردهای پژوهشی بومی کارآمد و به روز در حیطه های توانبخشی سلامت و رفاه اجتماعی ، سلامت روان و ... جهت حل معضلات اجتماعی مبتلا به جامعه ، کاهش مشکلات و آسیب های اجتماعی و تغییر رفتارها و الگوهای فرهنگی ، مرکز انتشارات معاونت پژوهشی این دانشگاه مصمم است تا با نشر آثار پژوهشگران ایرانی و پویندگان راه علم و دانایی ، در هر چه هموارتر ساختن مسیر و رفع موانع موجود برای دستیابی به این اهداف گام بردارد. امید است با عنایت ایزد منان و هم اندیشی اهل قلم در این راه پر فراز و نشیب موفق شویم .

کتاب حاضر حاصل تلاش کارشناسان و دست اندرکاران گروه محترم ناشنویان می باشد . مطالب آموزشی این کتاب با الفبای خاص ناشنوایی در زبان فارسی ارائه شده و چون صرفاً دستی نیست . نشان دهنده نحوه تلفظ و مخرج صوت صداها در زبان فارسی نیز می باشد ، به دلیل وضوح بخشی بیشتر تصویر مربوط در کنار روش تلفظ صدا قرار داده شده که می تواند مورد استفاده مربیان و علاقه مندان قرار گیرد و به نحوی لبخوانی بهتر مددجویان کمک کند ، در پایان نیز معادل انگلیسی و فهرست فارسی لغات به ترتیب حروف الفبا به همراه شماره صفحه مورد نظر تنظیم گردیده است .

انتشارات دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی

افرادى كه در تهيه لغت نامه فنى ناشنوايان همكارى داشته اند:

طاهره محمدپور	مجرى طرح. كارشناس ناشنوايان و كارشناس مسئول گروه پژوهشهاى توانبخشى در دفتر پژوهش دانشگاه
شعله نواب تهرانى	طراحى اشارات فنى
مهندس على قاسمى شاد	طراح صنعت و همكارى مجرى در جمع آورى اطلاعات فنى و انجام طراحى هاى فنى و مهندسى
الهه قاسمى شاد	كارشناس زبان اشاره و همكار مجرى
فاطمه احمدى شيخ شيبانى	همكار مجرى
مرتضى پيروزى	جمع آورى اشارات فنى و نظارت بر طراحى از اشارات
محسن لوح موسوى	جمع آورى اشارات فنى و نظارت بر طراحى از اشارات
رضا محمودى	جمع آورى اشارات فنى و نظارت بر طراحى از اشارات
حبيب تهرانى زاده	جمع آورى اشارات فنى و نظارت بر طراحى از اشارات
ميترا بابايى	طراحى صفحه و صفحه پردازى

فهرست

۱	پیشگفتار
۳	مقدمه
۵	کلیات
۱۶	راهنمای فلش
۱۹	الفبای ناشنویان
۳۳	اعداد به زبان اشاره
۴۱	اشارات ابزار اندازه‌گیری
۸۹	اشارات رشته جوشکاری
۱۴۹	فهرست لغات فنی فارسی
	واژه‌نامه لغات فنی به زبان انگلیسی
۱۵۲	- ابزار اندازه‌گیری
۱۵۴	- رشته جوشکاری

پیشگفتار

از آنجائیکه دولت جمهوری اسلامی ایران، حمایت از اقشار مختلف جامعه بخصوص معلولین و محرومین را در سرلوحه وظایف خود قرار داده است، به دنبال یافتن راهکارهای اصولی در جهت رفاه اجتماعی و توانبخشی آنان می‌باشد، و مسلماً آموزش صحیح و اشتغال مناسب خود از زمره این راهکارها به شمار می‌آید. دانشگاه علوم‌بهزیستی و توانبخشی و سازمان بهزیستی کشور در قالب وظایف کلی دولت، حمایت از بخش معلول و محروم جامعه را بعهده دارند. معاونت پژوهشی دانشگاه در این راستا با انجام تحقیقات مختلف و گسترده به منظور تشخیص نیازها از جمله تغذیه علمی نیروی انسانی متخصص برای پاسخگویی به احتیاجات افراد تحت پوشش، اقدامات متعددی را انجام داده است و کتاب لغت‌نامه فنی ناشنوایان نمونه‌ای از آنها است.

یکی از اهداف لغت‌نامه فنی ناشنوایان، اقدام به انجام یک کار فرهنگی به منظور ایجاد یک زبان مشترک بین آموزش دهنده شنوا و آموزش گیرنده ناشنوا، به سبب غنا بخشیدن به آموزش از طریق تعلیم اشارات فنی و تخصصی به مربیان و دبیران و سایر کسانی که دست‌اندرکار امر آموزش فن و حرفه ناشنوایان هستند، می‌باشد. هدف دیگر از تهیه این کتاب گردآوری و ثبت اشارات فنی و ایجاد هماهنگی در استفاده از آنها بین ناشنوایان سراسر کشور بوده است. امید است حاصل این تلاش که گامی کوچک در این راه است بتواند مورد استفاده ناشنوایان، مربیان، دبیران و آموزگاران آنها قرار گیرد. در اینجا لازم است از همه عزیزان و دانشورانی که در این کار همفکری و همکاری نموده‌اند بخصوص از جناب آقای دکتر حبیب آقابخشی مدیر دفتر پژوهش و جناب آقای میرکیهان مدیرزاده، مشاور دانشگاه که راهنمائیهایشان موجب تسریع در انجام امور مربوطه گشته است و آقای علی قاسمی شاد کارشناس طراحی صنعتی که طراحیهای فنی این کتاب را انجام داده‌اند، تشکر و قدردانی شود.

از عزیزان صاحب‌نظر، اندیشمندان و کارشناسان دست‌اندرکار امور ناشنوایان انتظار داریم ما را در ادامه این کار یاری نمایند تا به

یاری خداوند متعال بتوانیم گامهای بیشتری در راه حل مشکلات
ارتباطی و آموزشی ناشنوایان برداریم.

دکتر سادات سیدباقر مداح

عضو هیئت علمی دانشگاه

www.ketab.ir

مقدمه

در آغاز این کتاب مطالبی تحت عنوان کلیات آورده شده است که هدف از آن دادن یک اطلاعات کلی در زمینه ناشنوایی و ناشنوایان و اقدامات انجام شده در جهان در زمینه آموزش و توانبخشی ناشنوایان، روشهای آموزشی آنها و ضرورت استفاده از روشهای مناسب ارتباطی و آموزشی مطرح شده است. با توجه به اینکه معمولاً فرصت کسب اطلاعات لازم در زمینه دانش آموزان و مددجویان ناشنوا و تفاوتهای موجود در بین آنها قبل از شروع به تعلیم در اختیار مربیان و دبیران فنی حرفه‌ای قرار نمی‌گیرد و آنچه اصل دانسته می‌شود، دانش فنی و علاقمندی فردی آنها در ارتباط با تعلیم به افراد ناشنوا است، ما مطالعه کلیات را برای ورود به عرصه آموزش ناشنوایان به همه آنها توصیه می‌کنیم.

مطالب آموزشی این کتاب با الفبای خاص ناشنوایان در زبان فارسی آغاز شده است.

از آنجائیکه این الفبا صرفاً دستی نبوده و نشان دهنده نحوه تلفظ و مخرج صوت صداها در زبان فارسی نیز می‌باشند، طرز تلفظ صداها هم در کنار تصاویر اشاره‌ای آنها با وضوح بیشتری آورده شده است، که می‌تواند مورد استفاده بیشتر مربیان و علاقمندان آن قرار گرفته و به نحوه لبخوانی بهتر مددجویان کمک نماید.

پس از الفبای ناشنوایان اعداد به زبان اشاره به میزانی که در آموزش فن و حرفه ضروری می‌باشد آورده شده است و کسانی که علاقمند هستند اعداد بیشتری را بدانند می‌توانند به سایر منابع موجود در زمینه زبان اشاره ناشنوایان مراجعه نمایند.

همانطور که قبلاً متذکر گردید محتوای این کتاب شامل اشارات فنی موجود در زمینه ابزار اندازه‌گیری و رشته جوشکاری است. با توجه به اینکه آموزش اشارات فنی با اشارات مجاوره‌ای متفاوت بوده و در واقع آموزش یک زبان تخصصی است، در کنار هر اشاره شکل مفهوم مورد نظر نشان داده شده است. این تصاویر به مربی و آموزش دهنده کمک می‌کند تا بهتر در یابد اشاره موضوع و مفهومی که آموزش می‌دهد چیست و همچنین به فرد ناشنوای آموزش گیرنده کمک می‌کند

تا علاوه بر یادگیری اشاره مربوطه معادل لغوی آن را نیز فرا بگیرد و این در واقع کمکی است در جهت توسعه گنجینه واژگان و زبان کلامی مددجوی تحت تعلیم و بدست آوردن توانایی بیشتر در لبخوانی در محیط آموزشی و پس از آن در محیط‌هایی که در آن به جهت فعالیت‌های شغلی اشتغال خواهد یافت. راهنمای فلش نیز که در آغاز کتاب آمده است بیان کننده نحوه حرکت دستها در اجرای اشارات و توضیح درباره مفهوم علاماتی است که در حرکت اشارات از آنها استفاده شده است.

در پایان کتاب معادل انگلیسی لغات برای استفاده علاقمندان آن آورده شده و فهرست فارسی لغات به ترتیب حروف الفبا به همراه شماره صفحه مورد نظر تنظیم گردیده، تا بر اساس آن بتوان به آسانی به اشاره مورد نظر مراجعه نمود.

از خداوند بزرگ مسئلت داریم که ما را برای ادامه راهی که توفیق انجام آنرا یافته‌ایم یاری نماید، دشواریها ناامیدمان نکند و ما را در خدمت به عزیزان ناشنوا بیش از پیش ثابت قدم سازد.

«طاهره محمدپور»